



Zertifizierungsvertrag

Grundlage für die Zertifikatserteilung ist die Prüf- und Zertifizierungsordnung von TÜV SÜD Product Service.

Mit Erhalt des Zertifikates erkennt der Zertifikatsinhaber die jeweils gültige Fassung der Prüf- und Zertifizierungsordnung an (www.tuev-sued.de/ps_regulations) und wird somit Partner im Zertifizierungssystem von TÜV SÜD Product Service.



JAKARTA, 10 April 2019
Nomor : 09265/0014/2019

KEMENTERIAN HUKUM DAN HAM RI
DIREKTORAT JENDERAL ADMINISTRASI HUKUM UMUM

LEGALISASI TANDA TANGAN

DIREKTUR PERDATA

DOKUMEN PERDAGANGAN
Mrs. Djumini Setyoadi, SH., M.Kn
Notaris di Jakarta Pusat

Certification contract

Certification is based on the TÜV SÜD Product Service Testing and Certification Regulations.

On receipt of the certificate the certificate holder agrees to the current TÜV SÜD Product Service Certification Regulations (www.tuev-sud.com/ps_regulations) and thus becomes partner in the TÜV SÜD Product Service Certification System


Prinzipielle Voraussetzung für die Gültigkeit des Zertifikates:

- Gültigkeit der zitierten normativen Prüfgrundlage(n) ist gegeben und zusätzlich bei Zertifikaten mit Berechtigung zur Verwendung eines Prüfzeichens bzw. bei Zertifikaten für QM-Systeme:
- Voraussetzungen für vorschriftsmäßige Fertigung werden eingehalten.
- Die Fertigungs- bzw. Betriebsstätten werden regelmäßig überwacht.

Requirements for the validity of the certificate in principle:

- Validity of the quoted test standard(s)
- In addition, for certificates with the right to use a certification mark and for QM certificates:
- Conditions for an adequate manufacturing are maintained
- Regular surveillance of the facility is performed

认证合格
认证基础
获得证书
认证准则
并成为


ĐẠI SỨ QUÁN NƯỚC CHXHCN VIỆT NAM TẠI INDONESIA
EMBASSY OF THE S.R. OF VIETNAM IN INDONESIA

CHỨNG NHẬN / HỢP PHÁP HÓA LÃNH SỰ
CONSULAR AUTHENTICATION

Viet Nam

1. Quốc gia / Country: Viet Nam
Giấy tờ, tài liệu này / This public document

2. do Ông (Bà) / has been signed by: Zaenal Abidin ký

3. Với chức danh / acting in the capacity of: Viên chức lãnh sự

4. và con tem của / bears the seal/stamp of: Bộ Ngoại giao Indonesia


được chứng nhận / hợp pháp hóa lãnh sự
Certified

5. tại / at: Jakarta
6. ngày / the: 16 April 2019

7. Cơ quan cấp: / by: Đại sứ quán Việt Nam tại Indonesia

8. Số / N°: 79/IV/19

Ký tên và đóng dấu
Signature and seal/stamp
Bị như thứ ba


Nguyễn Đỗ Ngân Giang

维持证书有效性的原则要求：

- 认证所依据标准的有效性
- 此外，对于授权可使用认证标志的证书和质量管理体系证书：
- 保持充分的生产条件
- 生产场地通过定期的监督

認證契約
認證は
に基づく。
り最新の
sud.com
その結果
のパー

認証書の有効性に関する原則的な要求事項

- 引用している試験規格が有効である
- さらに認証マークの使用を許諾された認証書や品質マネジメント認証書は：
- 適切な製造の条件を維持している
- 定期的な工場監査を実施している

Contrato de certificación

A certificação se baseia nos Regulamentos de Testes e Certificação do Grupo TÜV SÜD. Ao receber o certificado, o Fornecedor, titular do certificado concorda com a versão atual dos Regulamentos de Testes e Certificação do Grupo TÜV SÜD (www.tuv-sud.com/ps_regulations) e assim, torna-se parceiro no Sistema de Certificação de Produtos e Serviços TÜV SÜD.

Requisitos para a validade do certificado (em princípio):

- Validade da(s) norma(s) de ensaio(s) referenciada(s).
- Adicionalmente, para os certificados com o direito ao uso da marca de certificação e para certificados de SG:
- Condições de fabricação adequada estão mantidas.
- Auditoria de monitoração realizada